

# VIVRE A HOENHEIM



Octobre 2019

N° 45

## Le Maire



**Vincent Debes,**  
Vice-président de l'Eurométropole  
Conseiller départemental  
Pour tout rendez-vous : 03 88 19 23 66  
mairie@ville-hoenheim.fr



**Martine Florent,**  
conseillère eurométropolitaine,  
chargée de la petite enfance  
tél : 03 88 83 40 87  
petite.enfance@ville-hoenheim.fr

## Les Adjoints



**Jean-Claude Heitmann,**  
premier adjoint,  
chargé de l'urbanisme, des travaux et  
de l'écologie urbaine  
tél : 03 88 19 23 64  
services-techniques@ville-hoenheim.fr



**Claude Fabre,**  
chargé de la jeunesse  
tél : 03 88 19 23 71  
jeunesse-sports@ville-hoenheim.fr



**Gaby Wurtz,**  
chargée de la culture et de l'animation  
tél : 03 88 19 23 73  
manifestations@ville-hoenheim.fr



**Chantal Treney,**  
chargée de la vie associative et de la vie  
citoyenne  
tél : 03 88 19 23 73  
manifestations@ville-hoenheim.fr



**Claude Hokes,**  
chargé des finances et de la vie économique  
tél : 03 88 19 23 69  
finances@ville-hoenheim.fr



**Jean Lutz,**  
chargé des services à la population et à la solidarité  
tél : 03 88 19 23 63  
service-social@ville-hoenheim.fr  
tél : 03 88 19 23 60  
population@ville-hoenheim.fr



**Michèle Steiblé,**  
chargée de l'éducation, de la vie scolaire et  
périscolaire  
tél : 03 88 19 23 70  
affaires-scolaires@ville-hoenheim.fr

## Renseignements utiles

### Hôtel de Ville

28, rue de la République  
BP 33 - 67801 Hœnheim Cedex  
Tél : 03 88 19 23 60

**Horaires d'ouverture : du lundi au jeudi de 8h à 12h et de  
14h à 18h, vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h.**

*Le service population est ouvert en plus le jeudi à partir  
de 13h jusqu'à 18h.*

Mail : [mairie@ville-hoenheim.fr](mailto:mairie@ville-hoenheim.fr)  
Site : [www.ville-hoenheim.fr](http://www.ville-hoenheim.fr)

## Sommaire

Maire et adjoints.....	2
Fleurissement.....	3
Vie municipale.....	4
Chantiers.....	5
Ecoles.....	6 et 7
Développement durable.....	8
Animations et spectacles.....	9, 10 et 11
Jeunesse.....	12 et 13
Seniors.....	14 et 15
Vie associative.....	16
Dans le rétroviseur.....	17
Zoom.....	18
Sports.....	19
Solidarité.....	20
Libre propos.....	21
Etat civil.....	22
Agenda.....	23

Vivre à Hœnheim N°45 - Octobre 2019 ISSN: 1269-4886

Directeur de publication : Vincent Debes.

Conception et rédaction : Emmanuelle Olland. Crédit photos : Ville de Hœnheim.

Impression : Imprimerie Paradis - 11 rue des Réverbère / ZAE « Les Faienceries » / 54300 LUNEVILLE.

Dépôt légal à parution - Reproduction interdite.

En marge de la campagne électorale pour les municipales les 15 et 22 mars et par conformité avec le Code électoral, ce « Vivre à Hœnheim » ne comportera pas d'éditorial.

Découvrez les 1<sup>ers</sup> du concours 2019 du fleurissement

- Catégorie maison individuelle : Léa Schitter, 24 rue du Limousin
- Catégorie balcons et terrasses : Didier Loehr et Valentine Meyer, 30 rue Jean-Jacques Rousseau

• Catégorie collectifs : Christian Hoffner, 28/30/32 rue Jean-Jacques Rousseau

- Catégorie jardins familiaux : Vogelau : Eliane Schmitt  
Grossmatt : Kamil Ozcan  
Grossried : Christophe Friedrich

## Maisons individuelles



## Balcons et terrasses



## Collectifs



## Jardins familiaux





Le Directeur d'OPUS 67, Nabil Bennacer, face à une partie des riverains de l'îlot d'immeubles situé rue Alexandre Fleming.

## Rue Alexandre Fleming, îlot OPUS 67 Poursuite du dialogue avec les riverains

Dans la continuité de son action d'apaisement d'une partie de la rue Alexandre Fleming, la ville de Hoenheim a convié le 11 juillet dernier le bailleur OPUS 67 à une réunion sur site. Le Directeur Nabil Bennacer et le Responsable de l'agence Eurométropole Frédéric Latraye, ont exposé les actions à venir pour sécuriser les immeubles d'habitations. La rencontre a permis aux

Hoenheimois présents d'exprimer leurs problématiques, la plupart se sentant démunis face à des incivilités à répétition. Pour pallier les nuisances et garantir la quiétude des habitants, OPUS 67 a procédé au courant de l'été à l'enlèvement de bancs jouxtant les immeubles. Un système de contrôle d'accès ainsi que l'installation d'un portail piétons verront également le jour.

## Appel à volontariat, mission de service civique S'engager en faveur de la collectivité

La ville de Hoenheim recherche, pour son service jeunesse, un ambassadeur jeunesse de la collectivité auprès de la population.

### Les objectifs

- Développer les actions en direction des familles ainsi que les actions intergénérationnelles,
- Etre facilitateur de lien intergénérationnel pour ce nouveau projet,
- Réfléchir autour de l'objectif visé, en lien avec le service jeunesse et le service communication, à la mise en place d'une campagne d'information, via plusieurs types de supports (classique, numérique) ou bien de rencontres,
- Etre force de proposition et assurer une présence active auprès du public ciblé.

### Les activités

Le service jeunesse exerce son activité sur le territoire communal. Actuellement, les actions du service s'adressent essentiellement aux jeunes de 9 à 17 ans. Mais, celles-ci ont vocation à évoluer vers des propositions pour les familles, afin de créer du lien social, de faciliter l'accès à la culture pour tous.

La possession d'un BAFA serait un plus.

Durée : 6 mois, 24 h/semaine.

Domaine : culture et loisirs.

### Contact

Service du personnel, 03 88 19 23 68

Adresse : 28 rue de la République 67800 Hoenheim. [www.ville-hoenheim.fr](http://www.ville-hoenheim.fr)



## Hommage En mémoire du Président Jacques Chirac

Lundi 30 septembre, un groupe formé d'élus du Conseil municipal, de citoyens et d'agents de la collectivité, s'est réuni en silence devant l'Hôtel de ville pour rendre hommage à l'ancien Président Jacques Chirac.

Ce dernier, au pouvoir de 1995 à 2007, fut accueilli à Hoenheim le 21 janvier 1999, dans le cadre d'une matinée de visites sur le secteur Nord de Strasbourg.

Il se rendit alors au sein même de la mairie pour saluer le personnel avant de rejoindre la salle du Conseil municipal pour une prise de parole devant les membres élus. Nombreux sont encore ceux qui se souviennent de la foule amassée sur l'ancien parvis de l'Hôtel de ville pour assister à cet événement hors du commun.

Sa venue sur le territoire restera gravée dans l'histoire locale. Cette visite est d'ailleurs mentionnée dans l'ouvrage édité cet été et intitulé « Hoenheim : images d'hier pour demain ». Une plaque émaillée représentant le chef de l'Etat devant l'Elysée a par ailleurs été confectionnée à l'époque pour immortaliser l'accueil fait à Jacques Chirac.



## Travaux

### Poursuite de la construction de la Maison de la musique

Rue des Voyageurs, la réhabilitation de l'ancien restaurant scolaire des écoles du Centre poursuit sa mue. Les travaux de gros œuvre se sont achevés cet été, tout comme le remplacement de la toiture. Un ascenseur permettant l'accessibilité à l'intérieur du bâtiment a récemment été installé. Les prochaines étapes consisteront à poser l'électricité, les sanitaires et les menuiseries. En 2020, le bâtiment deviendra « la Maison de la musique ». L'école de musique, actuellement répartie sur plusieurs sites, investira alors des locaux adaptés, en plein cœur du centre de la ville de Hœnheim. De même l'harmonie municipale pourra bénéficier d'une salle de répétition au 1<sup>er</sup> étage.



## Travaux

### Enseigne Lidl route de Brumath : réouverture programmée tout début 2020

Annoncé il y a 1 an dans le bulletin « Vivre à Hœnheim », le chantier de démolition/reconstruction du magasin Lidl touche à sa fin. L'enseigne devrait rouvrir ses portes courant janvier 2020, après plus de 9 mois de travaux d'envergure menés sur un site exigu.

Le responsable technique, Aurélien Charlois, détaille la manœuvre : « pour optimiser l'espace, nous avons opté pour un bâtiment sur 2 niveaux, à savoir des parkings de plain-pied et une surface de vente au 1<sup>er</sup> étage. Cette construction quelque peu atypique a également été privilégiée à Lingolsheim, où des travaux sont actuellement en cours. ». Privés de commerce alimentaire dans le secteur, les habitants du quartier Ouest et plus largement l'ensemble des Hœnheimois,

découvriront sous peu un espace remis au goût du jour. Aurélien Charlois donne quelques précisions sur les changements à venir : « la surface de vente avoisinera les 1300 m<sup>2</sup> et permettra de proposer aux clients la gamme complète des produits Lidl. Pour ce qui est de l'accessibilité, nous avons prévu 60 places abritées et 48 places en extérieur. A noter également la mise à disposition d'une double borne pour véhicules électriques. ».

Près de 35 entreprises seront intervenues sur ce chantier démarré en avril dernier. Le responsable de Lidl rappelle enfin que le local municipal situé à l'arrière du magasin sera à nouveau disponible, permettant à la mairie d'y créer une antenne de services ponctuels.



© Kautz Architectes



## Rentrée 2019/2020 Les effectifs par écoles

- Ecole maternelle du Centre : 144 élèves répartis en 5 classes
- Ecole élémentaire du Centre : 246 élèves répartis en 11 classes
- Ecole maternelle du Ried : 201 élèves répartis en 7 classes (dont 2 classes bilingues).
- Ecole élémentaire Bouchesèche : 335 élèves répartis en 15 classes (dont 5 classes bilingues).

## Rentrée 2019/2020 Le plein d'activités !

Après une pause estivale bien méritée, élèves et enseignants ont fait leur rentrée dans les quatre écoles de la ville de Hœnheim. Ci-dessous, en images, un aperçu des activités d'éveil et de motricité dispensées à l'école maternelle du Centre et à l'école élémentaire Bouchesèche.



## Projet pédagogique L'école Bouchesèche, ouverte sur le monde

L'année scolaire 2019/2020 a démarré avec une bonne nouvelle à l'école élémentaire Bouchesèche : elle sera l'une des écoles françaises à prendre part à un projet « Erasmus + » visant l'échange et le partage avec des écoles situées en Grèce, Lettonie, Italie, Espagne et à Chypre.

Le programme, qui s'étendra sur deux années scolaires, visera à développer le respect des droits de l'Homme et des valeurs de la civilisation européenne. Concrètement, 7 classes allant du CE2 au CM2, seront encadrées par leurs professeurs pour différents ateliers : la création d'un logo et d'une affiche pour annoncer le projet, la participation à la rédaction d'un conte européen écrit à plusieurs mains à travers les 6 pays participants, la découverte par des ateliers de l'Europe et de son fonctionnement...

Chaque école contribuera au projet à sa manière, en partageant les résultats des activités proposées. Les enfants

communiqueront entre eux en écrivant des courriels, des lettres, par messagerie instantanée et visioconférence. Des sessions d'initiation à la langue anglaise leur seront proposées pour faciliter les échanges. L'un des objectifs sera également de faire découvrir quelques sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO. L'incontournable ville de Strasbourg constituera une étape majeure d'un circuit de visites au même titre que la Bibliothèque humaniste de Sélestat et la ville de Neuf-Brisach.

Ce projet d'envergure, baptisé *NHMA* pour Noesis, Histoire, Mémoire et Action, trouvera sans aucun doute un écho favorable auprès des enfants. Il s'inscrit d'ailleurs dans le projet de l'école qui vise à *améliorer les connaissances et les performances en lecture, en expression orale et en écriture des élèves par le biais de projets novateurs, enrichissants et axés sur le monde extérieur.*



## Ecole élémentaire du Centre Joseph Pollet, nouveau directeur



Le directeur de l'école élémentaire du Centre ici dans la cour de l'établissement.

Après 4 années consécutives passées à la direction de l'école élémentaire du Centre, Anne Rech a laissé la place au strasbourgeois Joseph Pollet. Le jeune homme, auparavant en poste à Vendenheim, a rejoint en septembre l'équipe des 11 professeurs : « mon rôle est de gérer les effectifs, l'administratif, d'être la personne ressource pour mes collègues et les parents d'élèves mais également de transmettre au corps enseignant les informations émanant de la direction académique. ».

M. Pollet a en charge une classe de CE1 à mi-temps, ceci pour lui permettre de gérer l'établissement le reste de la semaine. Désireux dans un premier temps de prendre ses marques et d'assurer un environnement de travail adapté et profitable à l'équipe et surtout aux enfants, le professionnel dit son enthousiasme et son envie de faire au mieux pour ce nouveau challenge qui s'offre à lui.



Eric Martin, directeur de l'école élémentaire Bouchesèche et Géraldine Merle-Mary, directrice de l'école maternelle du Ried.

## Ecoles élémentaire Bouchesèche et maternelle du Ried Jeu de chaises musicales à la direction

Pour cette rentrée 2019/2020, l'ancien directeur de l'école maternelle du Ried, Eric Martin, a cédé sa place à l'une de ses collègues, Géraldine Merle-Mary, pour prendre la direction de l'école élémentaire Bouchesèche. Eric Martin avait fait connaître depuis plusieurs mois son souhait d'évolution. Le voici à la tête de cette école qui compte 15 classes et 18 professeurs. Entièrement déchargé d'enseignement, il mènera à bien le nouveau projet d'établissement dont le cahier des charges sera connu à l'automne. Il en ira de même pour la nouvelle directrice de l'école maternelle, Géraldine Merle-Mary (professeure à mi-temps en petite section), dont les centres d'intérêt couvrent principalement la nature, les questions d'environnement et d'exemplarité en matière d'éco-responsabilité. Elle insiste sur le rôle indispensable du corps enseignant quant à l'éveil des enfants aux gestes de tri, au jardinage ou en encore à la connaissance de leur éco-système. Ces deux directeurs poursuivront avec leurs équipes les projets déjà en place, notamment les liaisons entre les grandes sections de la maternelle et les classes de CP.

### En chiffres

## Les travaux menés l'été dans les écoles

Chaque été, des travaux de réfection sont menés dans les bâtiments communaux. Les 4 écoles ont ainsi fait l'objet de diverses interventions : rénovation des couloirs à l'école élémentaire Bouchesèche (rafraîchissement des peintures et installation de faux plafonds), mise en place d'un nouveau jeu à l'école maternelle du Centre (photo ci-dessous) et travaux d'entretien dans

le bureau de la direction, rénovation des traçages dans les cours des écoles, remplacement des robinets au restaurant scolaire de l'école Bouchesèche...

Une enveloppe de plus de 65 000 € a été consacrée à ces travaux d'entretien et d'amélioration, sans compter les nombreuses réparations réalisées en interne, par les agents communaux.



Une nouvelle structure de jeux extérieure a été installée dans la cour de l'école maternelle du Centre pour un montant de 24 660 €



## Familles à énergie positive

### Pour agir ensemble de façon concrète sur nos consommations d'énergies !

Le défi « Familles à énergie positive » est un défi d'économies d'énergie et de réduction des déchets qui se déroulera du 1<sup>er</sup> novembre 2019 au 30 avril 2020. La mission des familles participantes consiste à réduire leur consommation d'énergie et d'eau d'au moins 8 %, et de déchets d'au moins 20 % en réalisant des éco-gestes peu connus, et sans perdre en confort de vie. Le défi permet à chacun de se mobiliser de façon concrète, efficace et ludique pour :

- économiser de l'argent en réduisant ses

factures d'énergie (l'année dernière les participants ont économisé en moyenne 200 € sur l'année et réduit leurs déchets de 33 %),

- rompre avec des idées reçues sur les économies d'énergie,
- découvrir, expérimenter et apprendre ensemble,
- participer à des événements ludiques et techniques avec toute la famille dans des lieux touristiques en Alsace.

#### Comment participer au défi ?

Pour s'inscrire, ou pour en savoir plus, il suffit de contacter :

- Alter Alsace Energies au 03 88 23 33 90
  - La Chambre de Consommation d'Alsace au 03 88 15 42 45
  - Zéro déchet Strasbourg : [contact@zds.fr](mailto:contact@zds.fr)
- <http://alsace.familles-a-energie-positive.fr>



Rencontre avec Arnaud, Romane, Noé et Florence Touly, une famille de Hœnheim « à énergie positive »

*Vivre à Hœnheim : Comment avez-vous eu connaissance du défi des familles à énergies positives ?*

Arnaud Touly, le père : Le sujet est arrivé par hasard dans une conversation avec des amis. Nous n'avions pas de prédispositions particulières, hormis peut-être le compost dans le jardin ou le fait que nous privilégions le vélo pour nous rendre, ma femme et moi, sur nos lieux de travail respectifs.

*Vivre à Hœnheim : En quoi consiste ce défi ?*

Florence Touly, la mère : Les organisateurs nous remettent un fascicule qui explique la démarche et détaille les bons réflexes à



adopter. On dispose également d'une page web sur laquelle nous avons à renseigner nos consommations hebdomadaires de gaz, d'électricité et d'eau. Au fil des semaines, on peut constater l'évolution, au regard des consommations des autres participants.

*Vivre à Hœnheim : C'est la 3<sup>e</sup> année que vous prenez part à cette initiative. Avez-vous acquis des automatismes visant à économiser l'énergie ?*

La famille Touly : On coupe systématiquement les appareils en veille (TV, micro-ondes, ordinateur, réveil), on réutilise l'eau froide qui coule chaque matin avant d'atteindre la

bonne température (via un système de récupération par seau d'eau) pour les sanitaires, on privilégie les programmes dits « économiques » sur nos appareils électroménagers. L'an passé, nous avons réalisé 19 % d'économies sur le gaz et l'électricité et également 19% pour l'eau passant d'une consommation moyenne de 311 L/jour à 250 L/jour).

*Vivre à Hœnheim : Qu'auriez-vous envie de dire aux habitants qui hésitent encore à s'inscrire ?*

Romane Touly : C'est juste normal et ça paraît logique de faire attention. Ce défi, ça devrait être tous les jours, pas seulement sur une période de l'année.





# LES RENDEZ-VOUS MUSIQUE ET CULTURE À HOENHEIM !

2019/2020

Contact et billetterie au service animations de la Ville  
de Hoenheim au 03 88 19 23 73 et caisse du soir.  
Programme détaillé sur le site [www.ville-hoenheim.fr](http://www.ville-hoenheim.fr)

samedi 19 octobre	Concert : orchestre symphonique franco-allemand Jonas Salle des fêtes à 20h15 - Entrée 10€.
mardi 5 novembre	Cinéma. Salle des fêtes à 20h - Entrée 4€ (3€ pour les moins de 16 ans).
samedi 16 novembre	Concert bilingue avec des artistes issus de la scène régionale Salle des fêtes à 20h15 - Entrée libre.
mercredi 27 et jeudi 28 novembre	Ateliers avec Doris Schott : réalisation de couronnes de l'Avent Salle des fêtes de 14h à 17h - Participation 10€. Inscription au service culture.
vendredi 29 novembre	Fête des Lumières Multi-accueil Champs fleuris à 19h. Chocolat, vin chaud et gâteaux pour tous.
samedi 30 novembre dimanche 1 <sup>er</sup> décembre	Marché de Noël avec animation par l'Ecole municipale de musique Salle des fêtes, samedi de 14h à 18h et dimanche de 10h à 18h - Entrée libre.
mardi 3 décembre	Spectacle de magie pour les enfants : « Magic Pirates » Salle des fêtes 17h - Entrée libre. Goûter offert par la ville.
dimanche 8 décembre	Concert : Virginie Schaeffer chante Noël Eglise Saint Joseph à 17h - Entrée libre.
mercredi 11 et jeudi 12 décembre	Ateliers avec Doris Schott : création d'arrangements de Noël Salle des fêtes de 14h à 17h - 10€. Inscription auprès du service culture.
dimanche 5 janvier	Concert de la nouvelle année par la Société de musique municipale Salle des fêtes à 15h - Entrée libre.
mardi 4 février	Cinéma. Salle des fêtes à 20h - Entrée 4€ (3€ pour les moins de 16 ans).
dimanche 9 février	Concert : orchestre de flûtes à bec Eglise protestante à 16h - Entrée 10€.
mercredi 26 février	Cinéma enfant. Salle des fêtes à 15h - Entrée 4€ (3€ pour les moins de 16 ans).
samedi 6 mars	Concert de guitares avec les écoles de musique de Hoenheim et Bischheim Salle des fêtes à 20h15 - Entrée libre.
mercredi 11 mars	Atelier avec François Blanck : le chocolat pour les enfants (6 à 9 ans) Lycée Charles de Foucauld - 7€. Inscription au service culture.
mercredi 25 et jeudi 26 mars	Ateliers avec Doris Schott : création d'arrangements pour Pâques Salle des fêtes de 14h à 17h - 10€. Inscription auprès du service culture.
samedi 28 et dimanche 29 mars	Exposition des Artistes Libres d'Alsace : peintures, sculptures, arts appliqués... Salle des fêtes samedi de 14h à 19h et dimanche de 10h à 19h - Entrée libre.
samedi 4 avril	Spectacle musical « Coup D'Choeur, sur la même longueur d'ondes » Salle des fêtes à 20h15 - Entrée 10€.
mardi 7 avril	Cinéma. Salle des fêtes à 20h - Entrée 4€ (3€ pour les moins de 16 ans).
samedi 16 mai	Spectacle de danses et folklore polonais « Wiosna » Salle des fêtes à 20h15 - Entrée 10 €.
juin (date à venir)	Concert de la fête de la musique par la Société de musique municipale Salle des fêtes à 20h15 - Entrée libre.

# Animations et spectacles

## Inscription

### Bourse aux jouets et articles de puériculture

Vos enfants ont grandi et vous ne savez pas quoi faire de leurs jouets, peluches et autre matériel de puériculture ? Venez proposer un stand à l'annuelle bourse aux jouets organisée par la ville et faire le bonheur de familles à la recherche de bonnes affaires ! Nombreux seront les enfants ravis de pouvoir étayer leurs collections de livres ou legos. Ces jouets trouveront une seconde vie et

les anciens propriétaires pourront avec fierté réaliser un geste citoyen, pour le développement durable.

Dimanche 3 novembre de 10h à 17h à la salle des fêtes, installation de 8h à 10h. Pour tout renseignement sur la location d'emplacements, s'adresser au service culture au 03 88 19 23 73 ou par mail à [manifestations@ville-hoenheim.fr](mailto:manifestations@ville-hoenheim.fr).



## Cinéma

### Projection du film « Ibiza »

La ville de Hoenheim organise la projection du film « Ibiza » mardi 5 novembre à la salle des fêtes. Le film, réalisé par Arnaud Lemort, réunit à l'écran Christian Clavier et Mathilde Seigner pour une escapade décalée et improbable à Ibiza. « Philippe et Carole, tous deux divorcés, viennent de se rencontrer. Très amoureux, Philippe est prêt à tout pour se mettre les deux ados de Carole dans la poche. Il propose un deal au fils aîné : s'il a son bac, c'est lui qui choisit leur lieu de vacances. Et ce sera Ibiza ! »

Mardi 5 novembre à 20h à la salle des fêtes, 16 rue des Vosges à Hoenheim. Entrée 4€ (3€ pour les moins de 16 ans).

## Inscription

### Concours des décorations de Noël

Les habitants qui décorent l'extérieur de leur habitation pour les fêtes de fin d'année, peuvent dès à présent s'inscrire au concours des décorations de Noël organisé par la ville.

Pour ce faire, il suffit de contacter le service culture par téléphone ou par mail. Un jury composé d'élus de la municipalité se rendra sur le terrain pour admirer les réalisations des participants. Les lauréats seront conviés à une cérémonie de remise des prix au courant du 1<sup>er</sup> trimestre 2020.

Contact : 03 88 19 23 73 ou par mail à [manifestations@ville-hoenheim.fr](mailto:manifestations@ville-hoenheim.fr).



## Le dialecte en musique Summerlied en automne

Roland Engel propose une soirée avec des artistes qui animent depuis de nombreuses années le Festival « Summerlied ». Ils viennent d'horizons divers, s'y croisent, s'apprécient et ont plaisir à partager leur passion pour la musique, les histoires et les bonnes chansons. Ils vous invitent à une soirée familiale bilingue avec : de la chanson en alsacien et en français, un peu de swing, des musiques traditionnelles, des histoires drôles, du piano, de la contrebasse, des accordéons...

Samedi 16 novembre à 20h15 à la salle des fêtes, 16 rue des Vosges à Hoenheim. Entrée libre.



En bas, de gauche à droite : René Egles, Catherine Piron et Roland Engel  
En haut de gauche à droite : Isabelle Loeffler, Vincent Bor, Jean-Luc Lamps et Sylvain Piron.

## Marché de Noël

### Rendez-vous le 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre à la salle des fêtes

La ville organise son propre marché de Noël, en intérieur, et propose divers stands de produits artisanaux, de la décoration en passant par du prêt-à-porter ou encore des bijoux. L'occasion sera donnée au public de dénicher quelques idées de cadeaux pour gâter petits et grands. Pour faire de ce week-end un temps festif et chaleureux, l'OSCALH tiendra un stand de petite restauration et l'école municipale de

musique offrira un concert, dimanche 1<sup>er</sup> décembre à 11h.

Samedi 30 novembre de 14h à 18h et dimanche 1<sup>er</sup> décembre de 10h à 18h à la salle des fêtes. Entrée libre. Pour tout renseignement sur la location d'emplacements, s'adresser au service culture au 03 88 19 23 73 ou [manifestations@ville-hoenheim.fr](mailto:manifestations@ville-hoenheim.fr).



## Spectacle pour enfants Magic Pirates

À la fois magique, moderne et antique, le spectacle « Magic Pirates » se déroule dans un univers fantastique. Dans ce décor de circonstance, se jouera un spectacle grandiose, pour le jeune public et pour toute la famille !

Point fort de cette prestation : la participation des enfants qui fera de ce spectacle un moment inoubliable !

Mardi 3 décembre à 17h à la salle des fêtes. Entrée libre, goûter offert par la ville.

## Concert de fin d'année

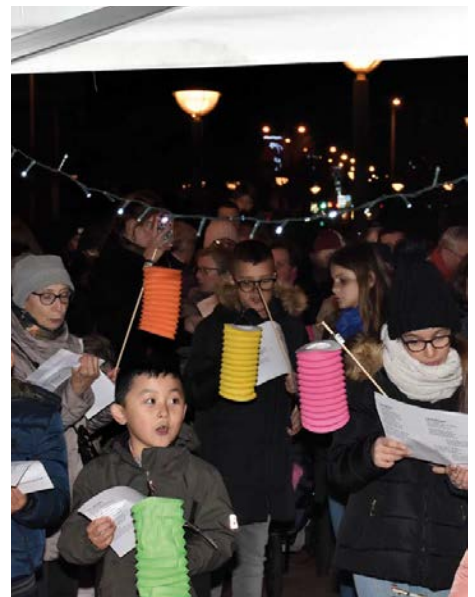
### Virginie Schaeffer chante Noël



Née au milieu des années 70, Virginie Schaeffer grandit au sein d'une famille alsacienne bercée par Ella Fitzgerald et Joan Baez, mais aussi Sting et les Rolling Stones. Dans le sillage de ses grandes sœurs, la petite dernière de la famille intègre à 7 ans l'orchestre de mandolines et la chorale du village. A 13 ans, elle fait l'expérience de sa première scène, qui fut un déclic avec une chanson de Dalida !

Dans ce spectacle acoustique, Virginie Schaeffer revisite les grands standards de Noël mais aussi des chansons inédites à découvrir, accompagnée de ses quatre musiciens (guitare, violon, basse, percussions).

Dimanche 8 décembre à 17h à l'Eglise Saint Joseph, 45 rue de la République à Hoenheim. Entrée libre.



## Temps fort

### Tous réunis pour la fête des Lumières !

Venez vivre un moment d'émotion à la soirée de la Fête des Lumières ! Un spectacle de son et de lumière, et le dialogue innocent de la petite Marie avec son grand-père devant le ciel étoilé. Laissez-vous envoûter par la musique et captiver par l'ambiance de ce vendredi de l'Avent qui annonce avec douceur le temps de Noël.

Vendredi 29 novembre 2019 à 19h au Multi-accueil « Les Champs Fleuris ». Entrée libre, chocolat chaud et friandises offerts aux petits et grands.



## Atelier bricolage

### La maison, aux couleurs de Noël

La Hoenheimoise Doris Schott fera à nouveau partager sa créativité à travers des ateliers de bricolage sur la thématique de Noël.

- Création de couronnes de l'Avent : mercredi 27 et jeudi 28 novembre de 14h à 17h à la salle des fêtes.
- Création d'arrangements de Noël : mercredi 11 et jeudi 12 décembre de 14h à 17h à la salle des fêtes. Participation 10€. Inscription obligatoire au service culture au 03 88 19 23 73.



© Le Palais du pain d'épices

## Sortie du mercredi Visite du Palais du pain d'épices

Le service jeunesse et sports de la ville de Hœnheim organise le mercredi, tout au long de l'année, des activités à destination des jeunes de 9 à 17 ans. De la pâtisserie à l'escalade en passant par la piscine, les participants ont accès à une large palette de propositions. Une sortie au Palais du pain d'épices à Gertwiller aura lieu mercredi 6 novembre, à destination des familles. Un bus sera spécialement affrété pour le transport du groupe.

3€/enfant (avec activité) et 2€/adulte, inscription avant le 30 octobre.  
Contact : service jeunesse au 03 88 19 23 71.



© La Maison théâtre

## Stages de théâtre Découvrir la pratique avec un comédien professionnel

Lancés en 2018, les stages de théâtre en partenariat avec la Maison théâtre de Strasbourg, sont reconduits cette année pendant les vacances scolaires dans le cadre des activités Tickets loisirs.

Laurent Benichou, Directeur de la structure, mais également comédien et metteur en scène, présente avec engouement le projet : « nous intervenons à Hœnheim pour co-crédier avec la référente Claude Ripanti, responsable du service jeunesse et sports, une dynamique collective en amenant les jeunes à découvrir l'univers du théâtre. A travers des jeux, nous les aidons à comprendre et à appréhender l'espace qui les entoure mais aussi à prendre confiance en

eux. C'est pour nous un vrai plaisir que de contribuer à leur épanouissement. Ce partenariat complète notre activité principale qui se déroule en grande partie dans nos murs, au théâtre du tambourin à l'Esplanade. ». L'initiative s'inscrit dans le projet théâtre global imaginé l'an passé par la municipalité et qui se décline également par des interventions dans les classes.

Stage 1 : découverte de la pratique du théâtre mercredi 23 et jeudi 24 octobre

Stage 2 : découverte de la pratique du théâtre lundi 17 et mardi 18 février

Stage 3 : approfondissement du 14 au 17 avril.

Horaires : 9h30-12h et 14h-17h

Tarif tickets loisirs : 1€/jour.

Public : 9-17 ans, limité à 15 places.

Inscription auprès du service Jeunesse par téléphone au 03 88 19 23 71.



Lancées en 2018, les sorties en famille visent à rassembler parents et enfants autour de la découverte de spectacles, de sorties et de manifestations festives.

- **Dimanche 20 octobre** : « The cracked cookie'show », chansons swing'n'roll au Diapason à Vendenheim. 3,50€/adulte et 2,50€/enfant.

- **Mercredi 18 décembre** : contes de Noël par Mme Hebert sous le préau de l'école Bouche-sèche à Hœnheim. Gratuit.

- **Dimanche 8 mars** : « Fracasse ou les enfants de Vermiroux », théâtre au Diapason à Vendenheim. 3,50€/adulte et 2,50€/enfant.

- **Samedi 16 mai** : nuit européenne des musées. Gratuit.

- **Samedi 23 ou dimanche 24 mai** : fête de la nature au parc de la Vogelau à Hœnheim. Gratuit.

- **Juin (date à venir)** : « Ludik fun day » au gymnase du Chêne à Hœnheim. Gratuit.

- **Dimanche 19 juillet** : sentier ludique de Schwobsheim. 1€/personne.

- **Du vendredi 7 au dimanche 9 août** : FARse (Festival des Arts de la Rue de Strasbourg). Gratuit.

Programme à télécharger sur [www.ville-hoenheim.fr](http://www.ville-hoenheim.fr) et disponible au format papier en mairie.

10-17 ans

## Le programme des sorties culturelles

Depuis plusieurs années, la ville met un point d'honneur à éveiller la curiosité des jeunes en leur permettant d'assister à des représentations jouées dans diverses salles de spectacles de l'Euro-métropole. Un départ groupé et encadré est proposé en transport en commun ou

en voiture, pour rejoindre les structures culturelles. Pour rendre l'offre la plus attractive possible, la ville a tenu à pratiquer des tarifs réduits et à miser sur des propositions éclectiques de théâtre, danse ou encore spectacle d'humour musical. Un prospectus illustré détaillant

chaque date est édité chaque année au mois de septembre (voir ci-dessous).

Renseignements et inscriptions auprès du service jeunesse au 03 88 19 23 71 ou à [jeunesse-sports@ville-hoenheim.fr](mailto:jeunesse-sports@ville-hoenheim.fr)

**VENDREDI  
13 DÉC.  
19H**

**J'ai trop peur - Compagnie du Kairos****THÉÂTRE**

« J'ai trop peur », c'est une affaire de langage. Comment parle-t-on à dix ans et demi ? Et comment pense-t-on ?

David Lescot attribue un langage propre à chaque personnage (moi, Francis et Ma Petite Sœur) et fait parler trois âges de l'enfance joués par trois comédiennes.

- Le TAPS Scala, Strasbourg
- Tarif : 3 €/pers + 2 tickets CTS
- Durée du spectacle : 45min
- Inscriptions jusqu'au 26 novembre

**VENDREDI  
17 JAN.  
20H30**

**Le projet Montana - Oldelaf et Alain Berthier****HUMOUR MUSICAL**

Véritable miraculé de la Nature, Michel Montana serait un chanteur français né en 1946. Il viendra sur le tard à la chanson où il se révélera être un être à part...

Avec son comparse Alain Berthier, l'auteur de la « Tristitude » évoque avec tendresse et passion les plus belles heures de Michel Montana au travers d'un colloque festif et poignant.

- Espace K, Strasbourg
- Tarif : 6 €/pers + 2 tickets CTS
- Durée du spectacle : 1h15
- Inscriptions jusqu'au 6 décembre

**VENDREDI  
3 AVRIL  
19H**

**Tout semblait immobile - Nathalie Béasse****THÉÂTRE / ART VISUEL**

Trois conférenciers s'apprêtent à décortiquer leur objet d'étude : des contes, pour la plupart des récits initiatiques (Perrault, frères Grimm...). Or, rien ne se passe comme prévu, tout glisse dans un débordement du réel aussi poétique que drôle. La salle se transforme en forêt, les objets quotidiens se métamorphosent et les conférenciers sont plongés dans les récits qu'ils analysent.

- Le Maillon, Strasbourg
- Tarif : 3,50€/ -12 ans et 6€/ +12 ans + 2 tickets CTS
- Durée du spectacle : 1h
- Inscriptions jusqu'au 12 février

Le spectacle sera suivi d'un atelier

**MARDI  
5 MAI  
20H30**

**Vestiges - Eric Rochefort****DANSE**

Série de quatre pièces courtes dansées, « Vestiges » met en scène une rencontre entre un danseur et un musicien.

Véritable dialogue entre ces deux partenaires, toutes les couleurs du temps, les différentes qualités d'énergie, de rythmes, d'états sont explorées.

- Pôle Sud, Strasbourg
- Tarif : 4 €/pers + 2 tickets CTS
- Durée du spectacle : 1h
- Inscriptions jusqu'au 31 octobre



Le groupe de participants pose devant le Lac noir, sur les hauteurs d'Orbey.

## Kaffekränzel

### La sortie annuelle plébiscitée par les seniors

Ils étaient plus de 50 à participer mercredi 11 septembre à la sortie annuelle du mois de septembre. Emmenés par la municipalité, les seniors ont démarré la journée par la visite du Palais du pain d'épices à Gertwiller avant de rejoindre le Lac noir pour un déjeuner dans une ferme auberge. L'après-midi s'est poursuivie par la visite du Jardin des papillons à Hunawehr. Le groupe, enthousiaste, s'est dit ravi de prendre part à cette sortie, la plupart profitant de l'occasion pour rompre la solitude et découvrir de nouveaux lieux. L'adjoind à la manœuvre, Jean Lutz, confait

son attachement à trouver chaque année un programme attrayant et surtout adapté aux envies des unes et des autres. Il est ainsi aller repérer les lieux bien en amont, pour s'assurer de l'accessibilité des sites et choisir un menu qui puisse faire l'unanimité. Les rencontres mensuelles du Kaffekränzel qui se tiennent alternativement au centre socioculturel et à la salle des fêtes (*voir encadré ci-dessous*), permettent de maintenir un lien entre les seniors Hoenheimois et ce, tout au long de l'année.

### Prochains Kaffekränzel

- mercredi 6 novembre à partir de 14h à la salle des fêtes
- mardi 3 décembre à partir de 14h au centre socioculturel

Pour ces rendez-vous, la ville met à disposition un service de transport via les véhicules sociaux. Contactez le CCAS au 03 88 19 23 63.



Une partie du groupe dans la serre du Jardin des papillons à Hunawehr.

## NOUVEAU A HOENHEIM

### LAVERIE LIBRE SERVICE



[www.valiwash.fr](http://www.valiwash.fr)

**Lave-linge et sècheurs grande capacité**

**MOYENS DE PAIEMENT** : Pièces de 0,10 € à 2 €  
Billets de 5 €, 10 € et 20 € et **CB sans contact**

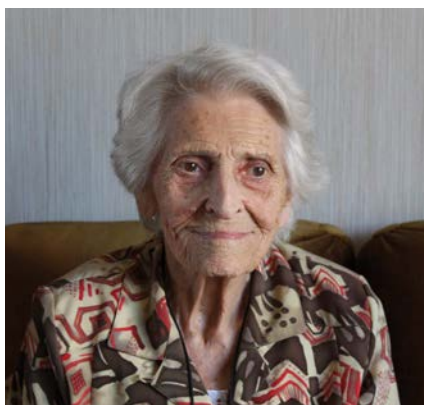


Pour votre sécurité locaux sous vidéosurveillance

**OUVERT 7/7 JOURS DE 7 H A 20 H**

**11, place du Docteur Albert Schweitzer  
67800 HOENHEIM**

En face de l'arrêt TRAM "le Ried" et l'école Bouchesèche



## Les 95 ans de Marguerite

Le 21 juillet dernier, la Hœnheimoise Marguerite Seewagen née Muller a célébré ses 95 ans. Cette ancienne malgré-elle, native de Schiltigheim, a rejoint la ville de Hœnheim en 1987. Avec son époux, employé à l'Electricité de Strasbourg et décédé en 2011, elle s'est adonnée au jardinage en marge de son activité professionnelle dans le domaine de la confection de chapeaux pour femmes. Elle peut aujourd'hui compter sur son neveu et l'ancien voisin de son fils disparu il y a 15 ans, pour partager des moments conviviaux et amicaux.



## Les 95 ans d'Hélène

Le 7 octobre, un goûter était organisé au Patio d'Or de l'éco-quartier en l'honneur d'Hélène Wianni et de ses 95 ans. Née en Allemagne à Karlsruhe, Hélène s'est mariée à un militaire et a connu plusieurs déménagements : Constance, Plobsheim, la Meinau, la Robertsau, Mertzwiller puis enfin Hœnheim. Entourée de sa famille et de ses nombreux amis, cette ancienne danseuse aime particulièrement écouter de la musique et, quand l'occasion se présente, esquisser quelques pas de danse...

## Noces d'or des époux Grieshaber

Jean-Paul et Monique Grieshaber fêtaient le 18 septembre leurs 50 ans de mariage. C'est par le biais de leur employeur, une compagnie d'assurance, qu'ils se rencontrèrent. Leurs 2 enfants et 5 petites-filles font aujourd'hui leur bonheur. Monique Grieshaber se rémémore avec tendresse ses plus belles années, celles où elle fut assistante maternelle pendant 16 ans.

Le couple a marqué la vie locale en s'investissant fortement pour l'amicale des habitants de la rue du Stade mais également dans le domaine sportif, au sein du



club de karaté. Passionnés par les Antilles, les époux Grieshaber aiment voyager, notamment l'hiver pour profiter des températures plus favorables qu'en Alsace.



## Noces d'or des époux Siegfried

Le 3 octobre 1969, Maurice et Jacqueline Siegfried se disaient « oui » à Schiltigheim. Lui n'avait alors que 19 ans et elle 21 ans. Ils se rencontrèrent à l'imprimerie ISTRa où ils firent toute leur carrière. Aujourd'hui, Maurice et Jacqueline apprécient les balades et les longues après-midi détente à la Ballastière. Particulièrement doué pour le dessin, Maurice possède chez lui un trésor de tableaux, caricatures, aquarelles, dont une bonne partie orne les murs du foyer.

## EHPAD « Les Colombes » Des travaux pour l'amélioration énergétique

D'importants travaux ont été menés cet été à l'EHPAD intercommunal « Les Colombes », suite à un audit énergétique réalisé en mai 2018. La chaudière à gaz a ainsi été remplacée et de nouvelles fenêtres et volets ont été installés. Le bâtiment, construit en 1990, poursuit sa mue après la création il y a 3 ans d'un Pôle d'Activités et de Soins Adaptés (PASA) et la réfection de la salle de restauration.

Au total, près de 258 000 € ont été investis cet été par le Syndicat intercommunal pour la Maison de retraite Souffelweyersheim-Hœnheim, propriétaire de la structure.





## Association Kolibri Ka Dansé

### Prenez part à la fête et rejoignez la troupe !

Créée en 2005, l'association Hœnheimoise « Kolibri Ka Dansé » fédère une dizaine de danseuses autour du zouk des Antilles. L'amour pour cette danse s'est transmis de mère en fille et rythme la vie d'Agnès Jaeger, la présidente originaire de Guadeloupe : « Chez nous, il y a de la musique à tous les repas et du soleil à chaque instant ! Ma fille Carine est très active dans l'association. C'est elle qui apprend les chorégraphies aux danseuses et qui gère également le promotion de nos activités. » Le groupe anime fréquemment des soirées privées et participe aussi à des carnivals à Strasbourg, Paris ou encore Vendenheim

et à celui du Bouc bleu à Schiltigheim. L'association est aujourd'hui à la recherche de nouvelles recrues pour étoffer la troupe. A la question des prérequis ou des aptitudes à avoir pour rejoindre les danseuses, Agnès répond avec un large sourire que seules l'envie de danser et la bonne humeur sont exigées !

Contactez Agnès Jaeger au 06 85 34 44 53 ou [youtte\\_soleil@hotmail.fr](mailto:youtte_soleil@hotmail.fr).

A partir de 16 ans. Entraînements les vendredis, 2 fois par mois dans le foyer de l'Eglise protestante.

## Association de danse country Une nouvelle venue dans le paysage associatif local

Depuis le mois de septembre dernier, Cathie Graff a fait de sa passion, la danse en ligne, une association baptisée « Passion line dance ». Une fois par semaine, un groupe se retrouve pour danser sans partenaire, sur des musiques variées. Cette nouvelle association vient étoffer le tissu associatif local et propose une activité ludique et sportive, à la portée de tous.

Cours dispensés le jeudi à partir de 18h30 au sous-sol de l'Eglise protestante, rue des Voyageurs. Renseignements et inscriptions auprès de la Présidente Cathie Graff par mail à [graff.cathie@gmail.com](mailto:graff.cathie@gmail.com)



## Association Scouts et guides de France

### Appel aux bénévoles

Depuis maintenant 60 ans, les Scouts de Hœnheim rassemblent régulièrement une cinquantaine de jeunes de 6 à 20 ans. Grâce au scoutisme, ces jeunes réalisent des projets en équipe, font l'apprentissage de l'autonomie et de la vie dans la nature. Tout au long de l'année, les enfants et jeunes sont encadrés dans leurs activités par une quinzaine d'adultes bénévoles.

Pour devenir chef ou cheftaine, nul besoin d'avoir été scout. Les bénévoles qui rejoignent le mouvement sont formés dans leur mission et ont la possibilité de passer le BAFA ou le BAFD. Les chefs et cheftaines accompagnent les enfants et les jeunes et, à travers le jeu, les aident à grandir et à évoluer au contact des autres. Que vous ayez des enfants que le scoutisme puisse intéresser, que vous-même souhaitiez prendre part à la vie du groupe en tant que bénévole, ou tout simplement pour en savoir plus, n'hésitez pas à prendre contact avec le groupe.

Contactez le 07 52 03 58 80 ou par mail [sgdf.hoenheim@gmail.com](mailto:sgdf.hoenheim@gmail.com).

Rencontres les samedis après-midis, entre 14h30 et 17h30 dans la cour de la Maison des Associations au 10 rue des Vosges à Hœnheim.





1. Le 5 juillet, professionnels, enfants et parents se sont retrouvés pour le traditionnel pique-nique de fin d'année aux multi-accueil les Champs Fleuris.

2. Un des chars parade dans la joie et la bonne humeur à l'occasion du défilé des Sans Culottes le 13 juillet.

3. Des jeunes en job d'été sont venus renforcer les équipes techniques en intervenant notamment sur les espaces verts, ici au cimetière.

4. Comme chaque été, les villes de Hoenheim et Bischheim ont mis sur pied de nombreuses activités à la Ballastière. Au programme :

des après-midis bricolages (confection de marionnettes) et autres jeux aquatiques et sportifs.

5. L'opération Tennis Tour initiée par le Conseil départemental du Bas-Rhin a fait étape à Hoenheim le 6 septembre, plusieurs dizaines d'enfants de CE1 et CE2 de l'école Bouchesèche ont participé à une animation visant à découvrir la discipline, à travers des exercices de motricité et de déplacements.

6. L'exposition « Du papier au livre » organisée par la ville et l'association Le Petit clou a généré une fréquentation de près de 600 visiteurs sur deux week-ends à la salle des fêtes.



de gauche à droite en haut : Fatima Nsiss (comptabilité), Julien Klebert (directeur) et Guy Gerling (président)  
de gauche à droite en bas : Alexia Stiff (animatrice enfance), Isabelle Lasolle (accueil), Cécile Rieb (référente famille), Deborah Tanter (secteur enfance) et Raouf Djaroud (animateur jeunesse).



## Actions ciblées Un lieu de ressource pour les familles

Le centre socioculturel a vocation à proposer des activités aux plus jeunes mais également aux familles. C'est pour remplir cette mission que Cécile Rieb a été recrutée en février dernier, en qualité de référente famille. Elle coordonne le projet éducatif et social de la structure avec les objectifs donnés par la Caisse d'allocations familiales (CAF) : « Je travaille à soutenir les parents dans leur rôle éducatif mais aussi à créer du lien entre les habitants. Notre équipe organise pour cela des temps forts comme la fête de Noël, la brocante du mois de septembre, un barbecue en juin ou encore des repas du monde ».

Le programme des rendez-vous est étoffé pour permettre de susciter l'intérêt du plus grand nombre. Des activités sont aussi organisées de façon régulière pour maintenir le lien et les échanges avec les adhérents du centre socioculturel. Citons par exemple les matinées Coccielle lors desquelles les accompagnants participent avec les enfants en bas âge à des ateliers (photo ci-dessus), ou bien encore les rendez-vous « les cuisto' du mardi » ou « je cuisine malin ». Cécile Rieb précise à ce titre qu'une nouveauté verra le jour d'ici la fin de l'année avec « le voyage à table », un créneau mensuel pour découvrir produits et plats typiques des pays du monde.

Pour compléter son action, le centre socioculturel propose des accompagnements individuels. Cécile Rieb reçoit les intéressés à la demande et sur rendez-vous pour aider par exemple les familles dans des démarches administratives.

## Centre socioculturel de Hœnheim Julien Klebert, nouveau directeur



Après 19 ans passés à la direction du centre socioculturel de Hœnheim, Farid Laggoune a cédé sa place le 2 septembre dernier à Julien Klebert.

Issu du monde de l'animation, le nouveau directeur

a successivement évolué en tant que responsable petite enfance à Obernai, coordinateur jeunesse à Bischheim, référent au centre social des familles dans le quartier des Ecrivains à Schiltigheim, chargé de mission à Strasbourg puis comme directeur du centre socioculturel au Port-du-Rhin. A 41 ans, Julien Klebert compte bien s'investir pour la ville de Hœnheim et, insiste-t-il, pour « tous les Hœnheimois, pas seulement les habitants du Ried. ».

Cet ancien moniteur de boxe française souhaite poursuivre les actions engagées et maintenir les bons chiffres de fréquentation de la structure qui voit passer en moyenne chaque année 500 familles :

« les bilans que l'on m'a transmis sont bons. Nous allons ensemble continuer

dans cet esprit mais également travailler sur le devenir du lieu. Un important chantier s'annonce. Nous allons devoir adapter notre offre et nos activités en prenant en compte les travaux. Nous nous réjouissons de voir aboutir cette restructuration qui apportera un nouveau souffle au centre. C'est une bonne chose que la décision ait été prise de ne pas fermer nos portes pendant la durée des travaux. »

Pour cette nouvelle saison 2019/2020, le centre socioculturel de Hœnheim proposera à nouveau des loisirs toute l'année pour les 6 - 12 ans et les 13 - 18 ans. En complément, l'équipe aura à nouveau en gestion le programme de l'accueil de loisirs sans hébergement (ALSH) le mercredi pour les 3 - 6 ans et les 7 - 12 ans, ainsi que les animations périscolaires en semaine à l'école élémentaire Bouchesèche. En période de congés scolaires, le centre socioculturel animera des journées pour tous les enfants de la ville âgés de 7 à 12 ans, dans les locaux de l'école Bouchesèche.

Consultez le programme complet des activités sur le site [www.csc-hoenheim.fr](http://www.csc-hoenheim.fr) ou à travers la plaquette disponible à l'accueil de la mairie et au centre socioculturel.

Retrouvez le centre socioculturel sur les réseaux :



centre socioculturel de Hœnheim - secteur famille



CSC Hœnheim



Jade Lan Yan Shun Heitz lors de la demi-finale du Grand Est à Reims le 16 décembre 2018.

## Gymnastique rythmique Une graine de championne à Hœnheim

C'est en gymnastique rythmique que la Hœnheimoise Jade Lan Yan Shun Heitz s'illustre depuis 2 ans. Du haut de ses 11 ans, cette gymnaste sociétaire du Pré Pôle GR de Strasbourg en horaires aménagés, ne compte pas moins de 10 médailles à son palmarès.

Vice-championne départementale, et interrégionale, 3<sup>ème</sup> en région, elle a participé en janvier dernier au Championnat de France Nationale A à Chambéry où elle s'est classée 5<sup>ème</sup> sur 20 gymnastes et s'est qualifiée pour le championnat de France Avenir à Besançon. Elle a travaillé dur avec ses entraîneurs et s'est présentée le 7 juin sur le praticable de Besançon avec ses 3 enchaînements (main-libre, massues et cerceau) : Jade a terminé sur le podium, à la 3<sup>ème</sup> place. Bravo à cette jeune graine de championne !

## Para-karaté Le parcours d'une battante

Cassandra Antony a expérimenté pour la première fois le karaté à l'âge de 5 ans. Sa maman, Brigitte, avait alors à cœur de lui permettre de s'ouvrir aux autres et au monde. Elle était à ce moment-là, loin d'imaginer le parcours qu'allait être celui de sa fille... Elle raconte : « Cassandra est atteinte du syndrome d'Asperger, une forme d'autisme. Avec le karaté qu'elle pratique au sein de l'ARAME à Strasbourg, elle a fait d'énormes progrès de dextérité et d'autonomie. »

Chaque samedi, de 10h à 13h, accompagnée de sa maman, la jeune fille se rend à Strasbourg pour s'entraîner. Aux côtés des coaches Myriam Milasseau et Hafida Laissoub, Cassandra a largement progressé au fil des années et a participé, en 2019, à un championnat en Belgique. Vincent, son papa, revient sur cet événement : « ce déplacement a représenté une véritable épreuve pour nous tous. Nous avons relevé ensemble ce défi à la fois logistique mais également financier, et ce, malheureusement sans aide de l'extérieur. ». Scolarisée à l'école Bouchesèche, dans la classe ULIS, Cassandra compte bien poursuivre ses efforts. Sa passion pour les langues



Cassandra Antony à la 3<sup>e</sup> place lors de l'Open de Strasbourg au mois de juin dernier.

étrangères et sa capacité hors normes à assimiler et à mémoriser les mots et leur prononciation, l'ont naturellement amenée vers le japonais qu'elle se plaît à apprendre de façon autonome via Internet.



## Gymnastique Saint Joseph Les bons résultats de l'équipe des jeunes

L'équipe jeunesse (10-13 ans) du club de gymnastique Saint Joseph a participé au concours de Fédéral 3 à Armentières (59), organisé par la Fédération sportive et culturelle de France. Elles sont devenues championnes de France en F3 jeunes, soit 1<sup>ère</sup> sur 59. Les jeunes athlètes se sont distinguées en poutre, sol, saut, barres asymétriques et mouvement d'ensemble.

L'équipe était composée de : Yasmîna El Ghazi, Sophie Sailer, Perrine Stiegler, Noémi Cosmai, Sarah Barranechea, Sarah Manouana, Inès Gross, Camélia Faress et Antonina Randolfi, encadrée par Caroline Krantz, Coralie Dessenin et Lisa Burger. L'équipe était également composée du Président Eloy Alonso et des juges Sylvie Fritsch et Morgane Da Silva.

Pour rejoindre le club : [gymstjosephoenheim@gmail.com](mailto:gymstjosephoenheim@gmail.com)



## Action médico-sociale

### Ré-ouverture de l'antenne du Ried

L'Unité Territoriale d'Action Médico-Sociale (UTAMS) est un service du Conseil départemental du Bas-Rhin qui assure des missions d'aide à la personne. Deux assistantes sociales accueillent sur rendez-vous à Hoenheim, tout public qui réside sur la commune sur les thématiques de la parentalité, du maintien à domicile, de l'insertion professionnelle, de la gestion du budget et de l'accès aux droits. Pour accompagner la population au quotidien, plusieurs professionnels, chacun dans leurs domaines de compétences, concourent localement à la mise en œuvre de la politique sanitaire et sociale du Département.

Après plusieurs mois de travaux, le bureau de l'assistante sociale attaché au groupe scolaire Bouchesèche a réouvert ses portes. Depuis le début de l'année 2019, la ville de Hoenheim compte à nouveau 2 antennes : l'une dans les locaux de l'An-

nexe de la mairie et l'autre au Ried. C'est dans ce bureau qu'exerce Hafida Chabi qui parle de la réouverture du local comme d'un signal positif pour le public : « la localisation de ce bureau est idéale. La station de tram tout juste à côté et la proximité de services et des logements permet aux personnes de se rendre ici facilement. Nous répondons au besoin de proximité souvent exprimé et indispensable à l'instauration d'une relation de confiance. ». Pendant les travaux de réfection, les permanences se déroulaient au siège de l'UTAM Nord, à Bischheim. A présent, l'accueil se fait dans un local entièrement rénové, équipé d'un espace de jeux pour les petits.

**Permanences au groupe scolaire Bouchesèche, 6 rue du Hohenbourg : lundi et jeudi de 14h à 17h. Contactez le 03 68 33 84 89 pour prendre rendez-vous.**



de gauche à droite : Hafida Chabi assistante sociale secteur Hoenheim Ried, Esther Henry travailleur social, Virginie Bour assistante sociale secteur Hoenheim centre, Cindy Lauer conseillère en économie sociale et familiale, Florence Radelet travailleur social pour l'action éducative à domicile, Oumou Diawara secrétaire et Myriam Muller secrétaire autonomie.



**Des services pour vous simplifier le quotidien.**



Mais aussi :

PRESSE

PRESSING

FLEURISTE

SANDWICHERIE

BAR / CAFÉTÉRIA

BOULANGERIE

Ouverture dès 6h30 le matin

# HORAIRES

## Du Lundi au Samedi

### de 8h00 à 20h00

STATION ESSENCE 24/24

STATION DE LAVAGE AUTO

13 route de la Wantzenau

67800 HOENHEIM

Tel. : 03 88 33 44 88

PLUS D'INFORMATIONS  
SUR NOTRE SITE



[www.superu-hoenheim.fr](http://www.superu-hoenheim.fr)

S.A. JOSY

13 route de la Wantzenau - 67800 HOENHEIM

Fax : 03 88 83 25 47

## Hœnheim pour tous

HOENHEIM : PENSONS GLOBAL, CONSOMMONS LOCAL !

Bien sûr, on peut faire ses achats où l'on veut ! Bien sûr, on peut préférer faire ses achats sur Internet de 20 h à 24 Heures. C'est une liberté et nous ne nous y opposons pas et n'avons pas ce pouvoir.

Mais, vos élus « Hœnheim Pour Tous » connaissent l'engagement des artisans, commerçants, chefs d'entreprises. Ils savent que l'entrepreneur est, avant tout, un

preneur de risques... pour lui, ses proches, sa famille.

Le soutien à l'économie locale est dans notre ADN. La présence d'un tissu économique de proximité est même, pour nous, « éco-responsable » puisque les courses qui se font à pied sont celles qui polluent le moins.

Voilà pourquoi nous applaudissons lorsqu'une activité économique s'installe à Hœnheim, sommes tristes quand

c'est l'inverse.

Engagés « Pour Hœnheim », « Fer's Hehne », nous permettons de vous appeler à « consommer local », car nos emplettes sont nos emplois !

**Stéphane Bourhis - Dominique Pignatelli**, Conseillers Municipaux de Hœnheim Hœnheim Pour Tous (suivez-nous sur Facebook)

## Hœnheim plurielle

Si HOENHEIM peut se féliciter d'avoir été une commune précurseur dans l'enseignement bilingue français - allemand, l'inquiétude est grande aujourd'hui pour permettre à cet apprentissage particulier de perdurer.

Le recrutement d'enseignants germanophones devient plus que délicat année après année. Les remplacements, en cas d'absence d'enseignants en langue alle-

mande, relèvent du miracle.

Le rectorat ne semble guère y prêter attention et la situation apparaît aujourd'hui comme pré-occupante.

Le bilinguisme précoce, enseigné dans notre commune dès l'école maternelle, reste un atout pour l'épanouissement de nos enfants, il favorise les échanges et contribue, à terme, à la réussite économique de notre région, l'ALSACE.

Nous nous devons de préserver cette particularité par une vigilance sans faille et également aider à anticiper les recrutements nécessaires au bon fonctionnement de nos écoles

**Vincent DARROMAN**, Conseiller Municipal.

Pour me joindre : écrire à la mairie ou Facebook

En marge de la campagne électorale pour les municipales les 15 et 22 mars et par conformité avec le Code électoral, ce « Vivre à Hœnheim » ne comportera pas de libre propos du groupe majoritaire.



## Société prestataire de services Equip'age s'est installé à Hœnheim

L'ancienne compagnie d'assurance située dans les locaux du 18 rue de la République à Hœnheim, a laissé la place à la société « Equip'age » depuis le mois de mai dernier. Co-gérée par Raphaël Zanon et Charlene Fontaine, la structure propose des prestations de services à la personne pour tout public. M. Zanon, à l'initiative du projet, dit vouloir à la fois « rompre l'isolement, créer du lien mais surtout développer une action humaine ».

Ce jeune entrepreneur de 28 ans est

issu du domaine sanitaire et social et a notamment travaillé pour les Hôpitaux universitaires de Strasbourg mais également comme aide à domicile. Ainsi, Raphaël Zanon connaît son sujet et les attentes de ses clients : « les personnes qui font appel à nous sont aujourd'hui une centaine avec des besoins divers qui concernent la garde d'enfants, l'entretien ménager, l'aide au jardinage, l'aide administrative, la livraison de repas... Nous travaillons avec 44 intervenants pour répondre aux mieux à la demande ».

Présent à chaque entretien d'embauche, M. Zanon met un point d'honneur à recruter des professionnels motivés et compétents avec un minimum de 3 ans d'expérience. Investis pour leur structure, Raphaël Zanon et Charlene Fontaine comptent développer la société en impulsant une méthode de travail basée sur l'échange et la proximité avec les structures médico-sociales présentes sur le territoire.

Contactez Equip'age au 03 88 13 77 66 ou [contact@equipage-strasbourg.fr](mailto:contact@equipage-strasbourg.fr).

Association  
**Avenir' Hœnheim**

L'ASSOCIATION  
**Avenir' Hœnheim**

RECHERCHE BÉNÉVOLES

**AIDE AUX DEVOIRS**

ÉCOLES DE HOENHEIM  
• École élémentaire du Centre  
• École élémentaire Bouchesèche

1 HEURE PAR SEMAINE  
Mardi 16h<sup>10</sup>-17h<sup>10</sup>  
Jeudi 16h<sup>10</sup>-17h<sup>10</sup>

CONTACT : Marc LEPORTOUX  
07 71 25 54 77 [marcleportoux@gmail.com](mailto:marcleportoux@gmail.com)

## Naissances

04/04 • Milya, Roswita, Marilia MICHEL  
02/04 • Oscar THIL MEYER  
04/04 • Martin, René, Robert STRAU  
06/04 • Lou-Eva, Angéline GRONDIN  
08/04 • Nadir ECHTIBI  
26/04 • Houssam OUAMAR ADDOU  
27/04 • Idriss, Abdallah BEN BRAHIM  
28/04 • Elisa DJAFOUR  
01/05 • Farès, Abdelrrahmane BOURADA  
04/05 • Joude BENÂRAÏBA  
19/05 • Hugo, Michel, Vito LATREILLE-LADOUX  
22/05 • Hassane BARRY  
27/05 • Eden, Ali HARCHI  
30/05 • Lilya OULD TALEB  
04/06 • Kenan, Aaron, Chimuluh FOR-BUSSON  
07/06 • Selim GÜNGÖR  
10/06 • Zayd AIT AMI  
12/06 • Emma, Charlotte, Anna KARLI MORETTI  
18/06 • Ayman SOUMANA ISSAKA  
20/06 • Gabin BOURGEAT  
24/06 • Cataleya, Bertha GILANI  
27/06 • Kyle GUIR • Charles, Alexandre, Gaëtan PAULEN VULGOS  
29/06 • Mayden OTHON

## Mariages

20/04 • Samuel NTJAM-MANGUELE et Cassandra LOBO  
18/05 • Grégory SCHALLER et Alexandre, Antoine, Alain SCHMIDT  
25/05 • Jean-Pierre ROHMER et Jeanne, Denise, Patricia WALTER  
08/06 • Thomas GEORGE et Noémie HAHN  
27/06 • Michaël, Jean-Marcel DENIS et Samira TOUMI  
29/06 • Ismaïl HAMMOUDI et Nada GUERMATE • Steve AMALOU et Amandine Aurore BLANCHARD

## Décès

02/04 • Robert RIEDINGER, 88 ans  
09/04 • Bruno FREYSZ, 60 ans  
10/04 • Monique FRITZ née HALTER, 87 ans  
17/04 • Gérard, Antoine, Michel SUBIGER, 69 ans  
19/04 • Nicole, Marie, Albertine JENSEN née HUGNET, 83 ans  
26/04 • Alfred, Richard PARMENTIER, 77 ans  
26/04 • Lucien, Charles VOLTZ, 67 ans  
03/05 • Marie, Hélène FELS née HAAS, 82 ans  
10/05 • Marie, Louise FRITSCH née SCHOEFFEL, 89 ans  
15/05 • Emile, Michel SCHLADENHAUFEN, 88 ans  
19/05 • Alfred, Robert HUMBERT, 96 ans  
03/06 • Michèle, Rose, Emilie SAXEMARD née MEYER, 71 ans  
12/06 • Marguerite, Marlène BRECHEN-MACHER née LIESS, 69 ans  
16/06 • Marie, Louise, Madeleine FRANGEL née KAEUFFER, 97 ans • Jean-Pierre, Emile GANGLOFF, 73 ans  
20/06 • Joaquim, Gaspar DE ASCENSAO, 74 ans  
24/06 • Eve ANTONA née ROTT, 99 ans  
25/06 • Edouard, Jean, Georges GRIMM, 66 ans  
29/06 • Knud, Erik, Vejby JENSEN, 84 ans

## Grands anniversaires et mariages

Vous avez plus de 90 ans ? Vous fêtez votre anniversaire de mariage ? Signalez le à la mairie en appelant au 03 88 19 23 60 ou par mail à [population@ville-hoenheim.fr](mailto:population@ville-hoenheim.fr) pour un article dans ce journal.

## Recensement militaire Un geste simple mais nécessaire, dès 16 ans

Le recensement est une démarche civique obligatoire pour les filles et les garçons. Dès 16 ans, vous devez vous faire recenser à la mairie de votre domicile ou au consulat de France, si vous résidez à l'étranger dans les 3 mois qui suivent votre anniversaire. Pour cela vous (ou votre représentant légal) devez vous présenter à la mairie muni d'une pièce d'identité et du livret de famille. Une attestation de recensement vous sera délivrée.

Ce recensement permettra au Bureau du Service National dont vous dépendez de vous convoquer à la Journée Défense et Citoyenneté (JDC), et permettra votre inscription automatique ultérieure sur les listes électorales. A l'issue de cette JDC, une attestation de participation vous sera remise ; celle-ci est obligatoire pour se présenter aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique (BEP, bac, permis de conduire auto et moto...).

Pour tout renseignement, adressez-vous à la mairie au 03 88 19 23 60 ou [mairie@ville-hoenheim.fr](mailto:mairie@ville-hoenheim.fr)



## SARL GRAFF 27 rue du Lion - 67800 Hoenheim

Monuments Funéraires - Marbrerie  
Tous travaux de cimetière

06 83 53 05 40  
[sarl.graff@gmail.com](mailto:sarl.graff@gmail.com)



## Novembre

**Bourse aux jouets et puériculture,** dimanche 3 novembre de 10h à 18h à la salle des fêtes

Détail page 10. Inscription avant le 24 octobre.

**Cinéma,** mardi 5 novembre à 20h à la salle des fêtes

Détail page 10. Entrée 4 € (3 € pour les moins de 16 ans).

**Kermesse de la communauté catholique,** samedi 9 et dimanche 10 novembre à la salle des fêtes

Samedi dès 14h : café-partage, tombola, animation musicale. Dimanche, dès 11h45 : apéritif puis bouchées à la reine, thé dansant, animations et jeux pour les enfants, tombola... Rencontre ouverte à tous les Hoenheimois, qu'ils appartiennent à la communauté des paroisses ou non. Inscriptions avant le 3 novembre ou 06 71 52 13 20 ou 06 77 73 62 31.

**Cérémonie commémorative,** lundi 11 novembre à 9h au Monument aux morts

**Collecte de sang,** mardi 12 novembre de 17h à 20h au centre socioculturel

**Concert en dialecte,** samedi 16 novembre à 20h15 à la salle des fêtes  
Détail page 10. Entrée libre.

**Ateliers création de couronnes de l'Avent,** mercredi 27 et jeudi 28 novembre de 14h à 17h à la salle des fêtes  
Détail page 11. Participation : 10 €

**Fête des lumières,** vendredi 29 novembre à 19h au Multi-accueil « Les Champs fleuris »  
Détail page 11.

**Marché de Noël,** samedi 30 novembre de 14h à 18h et dimanche 1<sup>er</sup> décembre de 10h à 18h à la salle des fêtes

Avec la participation de l'Ecole municipale de musique. Entrée libre. Inscription auprès du service culture par téléphone au 03 88 19 23 73 ou manifestations@ville-hoenheim.fr avant le 31 octobre.

## Décembre

**Spectacle « Magic Pirates »,** mardi 3 décembre à 17h à la salle des fêtes  
Détail page 11. Entrée libre.

**Concert « Virginie Schaeffer chante Noël »,** dimanche 8 décembre à 17h à l'Eglise S<sup>t</sup> Joseph  
Détail page 11. Entrée libre.

**Ateliers de création d'arrangements de Noël,** mercredi 11 et jeudi 12 décembre de 14h à 17h à la salle des fêtes. Un rendez-vous animé par Doris Schott. Tarif : 10 €, inscription auprès du service culture par téléphone au 03 88 19 23 73 ou manifestations@ville-hoenheim.fr.

**Collecte de sang,** jeudi 19 décembre de 17h à 20h à la salle des fêtes

## Séances d'aide au français

Depuis le début du mois de septembre, des membres du Conseil des aînés de la ville de Hoenheim proposent chaque semaine (hors vacances scolaires), des séances gratuites d'apprentissage de la langue française. L'initiative vise un public adulte ayant des difficultés avec la langue, à la fois pour les besoins du quotidien mais aussi pour les démarches administratives.

Lundi de 10h à 11h30, mardi de 14h30 à 16h et samedi de 10h à 11h30, à la Maison des associations, 10 rue des Vosges. Inscriptions sur place lors de la 1<sup>ère</sup> séance.

## La photo du trimestre



© Serge Merck



## Faites parler de vous !

Vous souhaitez promouvoir votre commerce, faire connaître un service ou faire découvrir une enseigne ? Pensez à publier un encart publicitaire dans le bulletin « Vivre à Hoenheim », imprimé tous les 3 mois à 6000 exemplaires et distribué dans toutes les boîtes aux lettres de la ville.

Contact :  
communication@ville-hoenheim.fr  
ou 03 88 19 23 72

quartier  
**COOP**

# VOTRE APPARTEMENT À STRASBOURG

POUR CONJUGUER HIER & DEMAIN

(1) T1 de 27,5m<sup>2</sup> - (2) T2 de 39,2m<sup>2</sup> - (3) T3 de 65,2m<sup>2</sup> TVA 5,5% selon éligibilité, parking s'ilo inclus - (4) T4 de 81,6m<sup>2</sup> TVA 5,5% selon éligibilité, parking sous-sol inclus - (5) T5 de 107,4m<sup>2</sup> TVA 5,5% selon éligibilité, parking sous-sol, avec parking sous-sol - Voir détails et modalités de l'offre avec votre conseiller SAS 3B, 07/2019 - Document et illustrations non contractuels, dus à la libre interprétation de l'artiste et susceptible de modification pour des raisons techniques ou administratives. RCS Strasbourg 433 535 705.



**T1 À PARTIR DE**  
**133.000€<sup>(1)</sup>**

**T2 À PARTIR DE**  
**168.100€<sup>(2)</sup>**

**T3 À PARTIR DE**  
**216.148€<sup>(3)</sup>**

**T4 À PARTIR DE**  
**264.629€<sup>(4)</sup>**

**T5 À PARTIR DE**  
**367.327€<sup>(5)</sup>**



## UNE ADRESSE SINGULIÈRE

[quartier-coop.fr](http://quartier-coop.fr)

La Maison de l'Entre2Rives et la Tour Coop, situées dans un quartier emblématique de Strasbourg, vous proposent une gamme d'appartements premium au design moderne et aux prestations soignées, entourées d'aménagements richement végétalisés, places et placettes, jardins et une salle de fitness privée.

**LAMPERTHEIM**



TRAVAUX EN COURS

**LES TERRASSES**  
DU PARC III

**T3** de 68.7 m<sup>2</sup> à 261 500 €  
**T4** de 91 m<sup>2</sup> à 328 500 €

**HOENHEIM**



TRAVAUX EN COURS

**LES RIVES  
D'HOENHEIM**

**T3** à partir de 256 000 €

**TRUCHTERSHEIM**



TRAVAUX EN COURS

**LE LINDBERGH**  
Prenez de la hauteur !

**T2** à partir de 158 000 €  
**T3** à partir de 252 000 €  
**T4** à partir de 350 500 €

stationnement inclus pour tous les logements

**3b**  
Aménageur et promoteur

03 88 66 44 01 | [www.sas-3b.net](http://www.sas-3b.net)